

**ANALYSIS ON SIMPLE PREPOSITIONS USED IN ANTHOLOGY
BOOKS WRITTEN BY AHMAD TOHARI, ENTITLED "MATA YANG
ENAK DIPANDANG" INTO "KIND LOOKING EYES"**

EMPHY CAHYA WULANIRIAU

(Pembimbing : Rahmanti Asmarani, SS., M.Hum.)
Sastra Inggris - S1, FIB, Universitas Dian Nuswantoro
www.dinus.ac.id
Email : 311201101264@mhs.dinus.ac.id

ABSTRAK

This Thesis entitled Analysis on Simple Prepositions Used in Anthology Books Written by Ahmad Tohari, Entitled "Mata Yang Enak Dipandang" Into "Kind Looking Eyes". In this research the writer analyze the simple preposition di, pada, ke, and dari and their equivalent in English version. Preposition is an interesting problem to analyze, because there are many mistakes when the students translate it into English as target language. Moreover there are many prepositions which can be chosen as the equivalent of one preposition in Indonesia. In this novel contained fifteen short stories, but the researcher only analyzing four short stories deeper. During the research, the researcher used qualitative descriptive method. Based on the findings, there are 45 sentences that contain preposition di, 9 sentences with the preposition pada, 30 sentences with the preposition ke, 20 sentences with the preposition dari. Therefore the number of preposition di, pada, ke, and dari found was 109 sentences. After analyzing the data in fact, a preposition in source language can be translated into many prepositions in target language. The preposition di is translated into many prepositions in the target language such as: under, on, across, near, in at, into, to, behind, by, with, from, inside, and between. The second is translation pada translated into with, at, to, on, and towards. The third is preposition ke translated into many preposition in English such as: into, to, towards, in, and forward. The last one is preposition dari translated into three prepositions in target language such as: from, off, and within. To concluded, one preposition in Indonesia actually can be translated into many preposition in English as target language. The usage of preposition based on the function and meaning of each preposition.

Kata Kunci : Language, Translation, Preposition, The equivalent, Preposition in Indonesia, Preposition in English

**ANALYSIS ON SIMPLE PREPOSITIONS USED IN ANTHOLOGY
BOOKS WRITTEN BY AHMAD TOHARI, ENTITLED "MATA YANG
ENAK DIPANDANG" INTO "KIND LOOKING EYES"**

EMPHY CAHYA WULANIRIAU

(Lecturer : Rahmanti Asmarani, SS., M.Hum.)

*Bachelor of English - S1, Faculty of Humanities, DINUS
University*

www.dinus.ac.id

Email : 311201101264@mhs.dinus.ac.id

ABSTRACT

This Thesis entitled Analysis on Simple Prepositions Used in Anthology Books Written by Ahmad Tohari, Entitled "Mata Yang Enak Dipandang" Into "Kind Looking Eyes". In this research the writer analyze the simple preposition di, pada, ke, and dari and their equivalent in English version. Preposition is an interesting problem to analyze, because there are many mistakes when the students translate it into English as target language. Moreover there are many prepositions which can be chosen as the equivalent of one preposition in Indonesia. In this novel contained fifteen short stories, but the researcher only analyzing four short stories deeper. During the research, the researcher used qualitative descriptive method. Based on the findings, there are 45 sentences that contain preposition di, 9 sentences with the preposition pada, 30 sentences with the preposition ke, 20 sentences with the preposition dari. Therefore the number of preposition di, pada, ke, and dari found was 109 sentences. After analyzing the data in fact, a preposition in source language can be translated into many prepositions in target language. The preposition di is translated into many prepositions in the target language such as: under, on, across, near, in at, into, to, behind, by, with, from, inside, and between. The second is translation pada translated into with, at, to, on, and towards. The third is preposition ke translated into many preposition in English such as: into, to, towards, in, and forward. The last one is preposition dari translated into three prepositions in target language such as: from, off, and within. To concluded, one preposition in Indonesia actually can be translated into many preposition in English as target language. The usage of preposition based on the function and meaning of each preposition.

Keyword : Language, Translation, Preposition, The equivalent, Preposition in Indonesia, Preposition in English